

Nous essayons de réaliser le plus de compressions possibles. Par "nous" j'entends le ministre des Finances et le Conseil du Trésor. Il arrive que les programmes d'aménagement progressent bien plus rapidement qu'on ne s'y attendait et cela explique la plus grande partie des crédits supplémentaires qu'on voit ici. Par ailleurs, après la préparation du budget principal, en février, il peut se poser des cas d'urgence.

**Mme Fairclough:** Le ministre comprendra aisément que c'est moins contre le montant du crédit que je proteste, que contre le procédé qui consiste à nous saisir de ces crédits à la dernière minute, alors que la Chambre n'a plus qu'une assistance fort limitée. Des sommes aussi importantes devraient être examinées avec plus d'attention.

(Le crédit est adopté.)

(Rapport est fait des projets de résolutions, qui sont lus pour la 2<sup>e</sup> fois et adoptés.)

La motion est adoptée.

### VOIES ET MOYENS

**L'hon. Douglas Abbott (ministre des Finances)** propose que la Chambre se forme en comité des voies et moyens.

La motion est adoptée et la Chambre se forme en comité, sous la présidence de M. Beaudoin.

**L'hon. M. Abbott** propose:

Que pour faire face aux subsides votés à Sa Majesté pour défrayer certaines dépenses du service public au compte de l'année financière se terminant le 31 mars 1953, les sommes de \$2,363,584,922.60 et \$82,732,188, respectivement, soient octroyées à même le Fonds du revenu consolidé du Canada.

La motion est adoptée.

Rapport est fait du projet de résolution, qui est lu pour la 2<sup>e</sup> fois et adopté.

**L'hon. M. Abbott** demande à déposer le bill n° 394, allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1953.

La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> et la 2<sup>e</sup> fois, puis étudié en comité, rapport est fait du bill, qui est lu pour la 3<sup>e</sup> fois, puis adopté.

### SANCTION ROYALE

Le major C.-R. Lamoureux, huissier de la verge noire, apporte le message suivant:

Monsieur l'Orateur, le député de Son Excellence le Gouverneur général désire la présence immédiate de cette honorable Chambre dans la salle de l'honorable Sénat.

En conséquence, la Chambre se rend dans la salle du Sénat et de retour:

M. l'Orateur fait rapport qu'il a plu à Son Honneur le député du Gouverneur générale de donner, au nom de Sa Majesté, la sanction royale aux bills suivants:

Loi pour faire droit à Irene Mary Johnson Muirhead.

Loi pour faire droit à Vera Kathleen Martin Lightfoot.

Loi pour faire droit à Albert Chevalier.

Loi pour faire droit à Roland Lesage.

Loi pour faire droit à Joseph Timothy O'Connor.

Loi pour faire droit à Victoria Elias Abdelhay.

Loi pour faire droit à Margaret Edith Grace Batt Trent.

Loi pour faire droit à Pearl Abramovitch Hoffman.

Loi pour faire droit à Lily Sperling Kofsky.

Loi pour faire droit à Jean Isobel Taylor Cuffling.

Loi pour faire droit à Charles William Ledger.

Loi pour faire droit à Benjamin Gordon Church.

Loi pour faire droit à Laura Juliette Aubert Macdonald.

Loi pour faire droit à Jean Lesly Macfarlane Cameron.

Loi pour faire droit à Sarto Desnoyers.

Loi pour faire droit à Jean-Marc Duckett Audet.

Loi pour faire droit à Eugène Côté.

Loi pour faire droit à Anna Lapinska Cholewicki.

Loi pour faire droit à Alexander William Hyndman.

Loi pour faire droit à Vivian Mary Dickson Stewart.

Loi pour faire droit à Stanley Baker Smith.

Loi pour faire droit à Rebekah Ellinor Conley Burman.

Loi pour faire droit à Allan Gowans.

Loi pour faire droit à Marie-Jacqueline-Michelle Major Valiquette.

Loi pour faire droit à May Clara Taylor Di Biasio.

Loi pour faire droit à Regina Joan Lee Mills.

Loi pour faire droit à Violette Chartrand Fairon.

Loi pour faire droit à Doreen Elizabeth Lawton Batty.

Loi pour faire droit à Norma Meldrum Drysdale McGown.

Loi pour faire droit à Jean Elizabeth Wood Jackson.

Loi pour faire droit à Louisa Ryan Heke.

Loi pour faire droit à Maurice Speyer.

Loi pour faire droit à Lorraine Souillet Heaven.

Loi pour faire droit à Charlotte Elizabeth Johnston Rawson.

Loi pour faire droit à Eleanor Luba Hirschfield Mott.

Loi pour faire droit à Marguerite Anne Sweeting Russell.

Loi pour faire droit à Amy Stirling Price.

Loi pour faire droit à Jean Irene Ross Roche.

Loi pour faire droit à Regina Landry Brouillard.

Loi pour faire droit à Jean-Paul Malo.

Loi pour faire droit à Robert Arthur Reeve.

Loi pour faire droit à Joyce Mary Barton Vallis.

Loi pour faire droit à Lawrence Edward James.

Loi pour faire droit à Helene Mary Reusing Hutchins.

Loi pour faire droit à Charles Lewis Lipton.

Loi pour faire droit à Joseph Kovacs.

Loi pour faire droit à Ann Martha Treglown Goodfellow.

Loi pour faire droit à Meryl Elman Kluger Schreiber.

Loi pour faire droit à Janusz Juljan Borzecki.

Loi pour faire droit à Perley John Walden.